

Guía de Operación para las Instancias Coordinadoras y los Equipos de Trabajo de Frontera 2012

BORRADOR (31/03/2003)

Introducción

El propósito de esta Guía de Operación es definir procedimientos estándar mínimos de operación para el programa ambiental fronterizo México-EE.UU., Frontera 2012. Esta Guía de Operación es consistente con los Principios Rectores de Frontera 2012 y las Bases para la Coordinación¹ desarrolladas bajo el programa anterior (Frontera XXI).

Los mecanismos identificados en esta Guía de Operación pretenden optimizar el uso de recursos limitados, promover y mejorar el intercambio de información, y en general mejorar la coordinación y el trabajo de equipo entre los gobiernos federales, los estados fronterizos y otros actores involucrados en la frontera. La Guía de Operación podrá ser ajustada, junto con otros aspectos del Programa Frontera 2012, en la evaluación intermedia programada para el año 2007.

La Guía de Operación está dividida en cinco secciones. La primera contiene información sobre los antecedentes de la organización de Frontera 2012. Las siguientes cuatro secciones se refieren a temas cruciales relacionados con los Principios Rectores de Frontera 2012 y las Bases para la Coordinación de Frontera XXI en cuanto a su pertinencia a la instrumentación del programa. Estas secciones son las siguientes:

Sección I	Antecedentes
Sección II	Participación
Sección III	Transparencia y Diálogo Abierto
Sección IV	Coordinación
Sección V	Equipos de Trabajo

¹ Las Bases para la Coordinación fueron firmadas por los Coordinadores Nacionales y las autoridades de medio ambiente de los Diez Estados Fronterizos en Ensenada, Baja California el 13 de Mayo de 1999. La Bases para la Coordinación establecen las pautas para optimizar la participación y coordinación en temas de la frontera México-Estados Unidos entre organizaciones federales, estatales y de Tribus estadounidenses.

I. Antecedentes

Bajo el Programa Frontera 2012, se han creado tres tipos de instancias coordinadoras binacionales: Grupos de Trabajo Regionales, Grupos de Trabajo Fronterizos y Foros de Política. Cada una de estas instancias puede crear Equipos de Trabajo para instrumentar proyectos a nivel local. Estas instancias coordinadoras binacionales son las siguientes:

Grupos de Trabajo Regionales: Baja California-California, Sonora-Arizona, Chihuahua-Texas-Nuevo México y Coahuila-Nuevo León-Tamaulipas-Texas.

Grupos de Trabajo Fronterizos: Salud Ambiental, Preparación y Respuesta a Emergencias, y Cooperación para la Aplicación y Cumplimiento de la Ley.

Foros de Política: Aire, Agua, y Residuos Sólidos y Peligrosos.

Copresidentes: Cada Grupo de Trabajo Regional tiene un copresidente estatal y un copresidente federal de cada país. Cada uno de los Grupos de Trabajo Fronterizos y de los Foros de Política tienen un copresidente federal de México y uno de EE.UU. Los copresidentes de los Foros de Política pertenecen a las oficinas centrales de SEMARNAT y EPA, donde pueden ejercer influencia sobre la política nacional de manera más efectiva.

Coordinadores Nacionales: Los Coordinadores Nacionales son representantes federales de SEMARNAT y EPA, respectivamente. Administran la ejecución global del programa, y aseguran la cooperación, coordinación y comunicación entre todas las instancias coordinadoras. Aunque las instancias coordinadoras tienen autonomía, los Coordinadores Nacionales garantizan el avance general hacia los objetivos del programa, enfocándose en temas ambientales binacionales y transfronterizos consistentes con los Principios Rectores del programa.

Recursos: Ambos gobiernos federales comparten la responsabilidad de financiar las actividades identificadas en este documento con apoyo de los gobiernos estatales, según se negocie en los Grupos de Trabajo Regionales. Más específicamente, los responsables de las respectivas instancias coordinadoras facilitan la distribución de los costos relacionados con la aplicación de esta guía.

II. Participación

Todos los Grupos de Trabajo y Foros de Política deberán apearse a esta Guía de Operación para ampliar al máximo la participación pública y el acceso del público a la información, y para fortalecer el programa en general. Los Grupos de Trabajo y los Foros de Política facilitan la participación de todos los interesados en la frontera. SEMARNAT y EPA trabajan con los socios del programa para extender el uso de bases de datos que contienen información de contactos como principal herramienta, junto con la lista de correo electrónico de COCEF, para hacer posible una gran participación.

- Las **reuniones** de las instancias coordinadoras² se celebran con la frecuencia necesaria para cumplir con sus respectivas metas, pero como mínimo ocurren una vez al año. Las reuniones se llevarán a cabo en comunidades de la región fronteriza México-EE.UU., alternando sedes entre México y EE.UU., y con servicios de traducción simultánea. Todas las reuniones son abiertas al público, brindando a éste la oportunidad de escuchar y hacer comentarios. Sin embargo, la naturaleza confidencial de los asuntos de aplicación de la ley requiere que el Grupo de Trabajo Fronterizo de Aplicación y Cumplimiento de la Ley lleve a cabo sesiones adicionales a puerta cerrada.
- Las **notificaciones públicas** de estas reuniones, incluyendo el orden del día en español e inglés, serán ampliamente difundidas por los menos 30 días naturales antes de las reuniones. La notificación de las reuniones debería ser exhaustiva y podría comprender, según los recursos disponibles, la utilización de la lista de correo electrónico de COCEF, avisos escritos (panfletos, cartas, etc.), anuncios por la radio, periódicos y otras publicaciones en los medios de difusión, y comunicados de prensa.

III. Transparencia y Diálogo Abierto

- Los Grupos de Trabajo y los Foros de Política buscarán **consensos** con la participación de las dependencias federales, los gobiernos estatales y locales, los gobiernos tribales en Estados Unidos, organizaciones no gubernamentales, el sector privado, el sector académico y el público en general.
- Cada instancia coordinadora contará con una **representación** diversa de los interesados en la frontera. Si algún grupo decide nombrar miembros, los copresidentes deberán proporcionar por escrito los reglamentos (o estatutos) de la membresía a los interesados.
- El **orden del día** de las reuniones contendrá presentaciones sobre las actividades de los Equipos de Trabajo, incluyendo proyectos o recomendaciones de otros grupos del Programa Frontera 2012 y discusiones para identificar los temas ambientales y de salud ambiental que pudieran considerarse prioritarios.
- Los borradores de las **minutas** de todas las reuniones estarán disponibles en español e inglés para la revisión y aprobación de los copresidentes. Las minutas en ambos idiomas estarán disponibles en la página dedicada al Programa Frontera 2012 de los sitios de Internet de SEMARNAT y EPA, y se finalizarán tras un periodo de revisión pública de 21 días naturales.

² Las notificaciones públicas e invitaciones a las reuniones de los Coordinadores Nacionales se realizarán consultando a las dependencias ambientales de los Diez Estados Fronterizos y en los Estados Unidos a las Tribus Estadounidenses.

- Los Grupos de Trabajo y los Foros de Política elaborarán **reportes de instrumentación** en los que se enlisten los Equipos de Trabajo y sus proyectos respectivos. Dichos programas de trabajo se mantendrán actualizados periódicamente y serán publicados en la página dedicada al Programa Frontera 2012 de los sitios de Internet de SEMARNAT y EPA, siguiendo un formato consistente.

IV. Coordinación

- Los Grupos de Trabajo y los Foros de Política están comprometidos a mantener una **comunicación continua**, tanto internamente como con otras instancias coordinadoras. Cada instancia cuenta con un enlace designado de México y de EE.UU. para facilitar la comunicación.
- Los Grupos de Trabajo Regionales identifican y documentan los **asuntos prioritarios regionales** que son primordialmente de carácter federal para someterlos a consideración de los Grupos de Trabajo Fronterizos y los Foros de Política.
- Los Foros de Política identifican **asuntos de política fronterizos prioritarios** que puedan ser abordados de manera más eficiente mediante un esfuerzo realizado por los gobiernos federales con apoyo de los Grupos de Trabajo Regionales. El objetivo de este diálogo es asegurar que los gobiernos estatales, y en el caso de Estados Unidos los gobiernos tribales, puedan revisar y comentar con oportunidad las políticas federales para la frontera México-Estados Unidos, además de proporcionar una oportunidad para recabar comentarios, consejos y apoyo de organizaciones no gubernamentales y del público.
- Los Grupos de Trabajo Fronterizos también identifican y **establecen la prioridad de los programas** tomando en cuenta las sugerencias de los Grupos de Trabajo Regionales. La reunión anual de los Coordinadores Nacionales brinda una oportunidad a los Grupos de Trabajo Fronterizos y otras instancias coordinadoras de presentar los esfuerzos que tengan en marcha e identificar proyectos futuros junto con otros socios del programa. Los Grupos de Trabajo Fronterizos también promoverán la participación de otras dependencias cuando así se requiera y asistirán en la identificación de recursos financieros para los Equipos de Trabajo y/o sus proyectos.
- Cada Grupo de Trabajo Regional determinará qué mecanismos adicionales serán necesarios para coordinarse con los pueblos indígenas de México y las Tribus de EE.UU. en su respectiva región. Si se adoptan binacionalmente, estos mecanismos deberían asegurar que se brinde información a los pueblos indígenas de México y a las Tribus de EE.UU. interesados, y que permitan su participación plena, incluyendo oportunidades de liderazgo en las actividades de Frontera 2012 dentro de sus comunidades. Para más información sobre la coordinación entre la EPA y las Tribus de EE.UU. véase <http://www.epa.gov>.
- Todos los socios del programa están obligados a adherirse a estos procedimientos estándar mínimos de operación para asegurar la coordinación entre los Grupos de Trabajo, Foros de Política y Equipos de Trabajo.

V. Equipos de Trabajo

Los Equipos de Trabajo requieren máxima flexibilidad para alcanzar sus metas específicas. Estas metas pueden abarcar desde el trabajo en propuestas legislativas hasta llevar a cabo revisiones técnicas altamente especializadas sobre el diseño de proyectos de obras de infraestructura. En definitiva es la responsabilidad de cada instancia coordinadora asegurarse que los Equipos de Trabajo que autoricen se apeguen a los Principios Rectores del Programa Frontera 2012. Cada instancia coordinadora podrá establecer requisitos más específicos para las actividades, planeación e informes de los proyectos que desarrollen los Equipos de Trabajo.

- La selección de los Equipos de Trabajo y sus responsables se realiza por consenso de los copresidentes. Cualquiera de las partes podrá proponer la formación de un Equipo de Trabajo a consideración de los copresidentes.
- Los Equipos de Trabajo buscan el consenso como modelo para la toma de decisiones.
- Si la meta de un Equipo de Trabajo requiere cooperación transfronteriza para su realización, se identifica un responsable del proyecto de cada país. Si la meta no requiere cooperación transfronteriza para su realización, se identifica un solo responsable del proyecto del país respectivo.
- Los responsables de los Equipos de Trabajo pueden provenir de cualquier sector, incluyendo entre otros, el gobierno, el sector privado, el sector académico, organizaciones no gubernamentales, y el público en general.
- Es responsabilidad de los líderes de los Equipos de Trabajo alcanzar la meta propuesta por el Equipo de Trabajo, y encargarse de los asuntos logísticos y administrativos. Los Equipos de Trabajo reciben apoyo de su respectiva instancia coordinadora binacional.
- Las reuniones a nivel de Equipo de Trabajo o de proyecto son sesiones de trabajo orientadas a las tareas a realizar. Sin embargo, son abiertas al público salvo que se juzguen necesarias discusiones confidenciales para alcanzar sus metas efectivamente. Si una reunión no es abierta al público, los responsables de proyecto o un representante de su organización estarán a disposición de la comunidad o la prensa para contestar preguntas.
- Para los Equipos de Trabajo que son el principal mecanismo de instrumentación de actividades del Programa Frontera 2012 en una región determinada, el anuncio de sus reuniones puede ser acortado a no menos de 14 días naturales antes de la fecha de la reunión. Todos los demás Equipos de Trabajo se adherirán al periodo de notificación pública de 30 días naturales.
- Las instancias coordinadoras apoyan a sus respectivos Equipos de Trabajo mediante oportunidades de capacitación, cuando así sea apropiado, y mediante el establecimiento de mecanismos que permitan a los Equipos de Trabajo competir

bajo igualdad de circunstancias por la obtención apoyo económico. Además, las instancias coordinadoras alientan a los Equipos de Trabajo a aprovechar las oportunidades de financiamiento de otras fuentes de financiamiento, incluyendo aquellas para proyectos no fronterizos.

- Se proporcionan servicios de traducción simultánea en las reuniones de los Equipos de Trabajo siempre y cuando los líderes de proyecto lo juzguen necesario y cuando el presupuesto así lo permita.
- Los responsables de los Equipos de Trabajo presentan a los copresidentes de sus respectivas instancias coordinadoras, previamente a las reuniones de los Grupos de Trabajo Regionales y/o de los Coordinadores Nacionales, lo siguiente:
 - Una declaración concisa de la meta del Equipo de Trabajo.
 - Una descripción breve de las actividades previas y planeadas por el Equipo de Trabajo.
 - Una descripción breve de los tipos de apoyo que el grupo pudiera requerir para lograr su meta efectivamente.
 - La información de contacto de un individuo en México y/o en EE.UU. que sirve como enlace para el público y para los medios por parte de ese Equipo de Trabajo.
- Un Equipo de Trabajo podrá disolverse por decisión de los copresidentes de la respectiva instancia coordinadora.